

## VALVOLE ELETTROPNEUMATICHE, PNEUMATICHE E MANUALI

MANUAL, PNEUMATIC AND SOLENOID PILOT VALVE

MANUELLE, PNEUMATISCHE & ELEKTROPNEUMATISCHE VENTILE

DISTRIBUTEURS ÉLECTROPNEUMATIQUES, PNEUMATIQUES & MÉCANIQUES

VÁLVULAS ELECTRONEUMÁTICAS, NEUMÁTICAS Y MANUALES

VÁLVULAS ELETRO-PNEUMÁTICAS, PNEUMÁTICAS E MANUAIS



# Serie Valves

## Serie Valves

### Valvole Elettropneumatiche

Solenoid Valve  
Elektropneumatische Ventile  
Distributeurs Électropneumatiques  
Válvulas Electroneumáticas  
Válvulas Eletro-pneumáticas



#### Serie 01V

Pag. 17.6 - 17.12

### Valvole Asservite

Assisted Valve  
Ventile Vorgesteuert  
Distributeurs à Commande Assistée  
Válvula Asistida  
Válvula Piloto Externo



#### Serie 01V

Pag. 17.13 - 17.19

### Valvole Pneumatiche

Pneumatic Valve  
Pneumatische Ventile  
Distributeurs Pneumatiques  
Válvulas Neumáticas  
Válvulas Pneumáticas



#### Serie 01V

Pag. 17.25 - 17.31

### Valvole ad Azionamento Manuale

Manual Valve  
Manuell Betätigte Ventile  
Distributeurs à Commandes Manuel  
Válvulas de Accionamiento Manual  
Válvulas de Acionamento Manual



#### Serie 01V

Pag. 17.32 - 17.39

### Valvole ad azionamento meccanico

Mechanically actuated valve  
Mechanisch betätigte ventile  
Distributeurs à commandes mécaniques  
Válvulas de accionamiento mecánico  
Válvula de accionamento mecânico

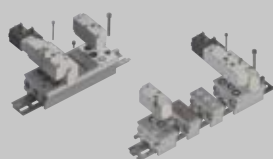


#### Serie 01V

Pag. 17.40 - 17.43

### Basi Multiple

Multiple Bases  
Mehrfach Grundplatten  
Embases Multiples  
Base Múltiple  
Bases Múltiplas



#### Serie 01V

Pag. 17.44 - 17.48

### Micro Valvole

Micro Valves  
Mikroventile  
Microdistributeurs  
Microválvulas  
Micro-Válvulas



#### Serie 02V

Pag. 17.49 - 17.52

### Valvole 16 mm

16 mm Valves  
Ventile 16 mm  
Distributeurs 16 mm  
Válvulas 16 mm  
Válvulas 16 mm



#### Serie 03V

Pag. 17.53 - 17.58

### Valvole a Pannello, Pulsanti e Selettori

Panel Valve, Push Buttons and Selectors  
Schalttafelventile, Taster und Schalter  
Distributeurs pour commandes en panneau et boutons  
Válvulas de Panel, Pulsadores, Selectores  
Válvulas para Paineil, Pulsantes e Seletoras



#### Serie 04V

Pag. 17.59 - 17.62

### Valvole VDMA 18 mm - Basi per Valvole VDMA 18 mm

18 mm VDMA Valve - 18 mm VDMA Bases  
Ventile 18 mm VDMA - 18 mm VDMA Mehrfach Grundplatten  
Distributeurs 18 mm VDMA - Embases multiples pour  
Distributeurs 18 mm VDMA  
Válvulas VDMA 18 mm - Base para Válvula VDMA 18 mm  
Válvulas VDMA 18 mm - Bases Para Válvulas Vdma 18 mm

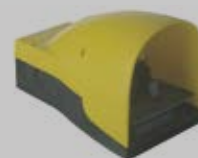


#### Serie 05V

Pag. 17.63 - 17.74

### Valvole a Pedale

Pedal Valve  
Valvole a Pedale  
Distributeurs à Pédale  
Válvulas a Pedal  
Válvulas Pedal



#### Serie 06V

Pag. 17.75 - 17.77

### Elettropiloti

Solenoid Valve  
Magnetventile  
Electro Distributeurs  
Electropilotos  
Válvulas Solenóide



#### Serie 07V

Pag. 17.78 - 17.81

### Elettropiloti Miniaturizzate 10 mm

Miniature Solenoid Valve 10 mm  
Miniatur Ventile 10 mm  
Distributeurs Miniature au pluriel 10 mm  
Electropiloto Miniaturizado 10 mm  
Electropilotos Miniaturizados 10 mm

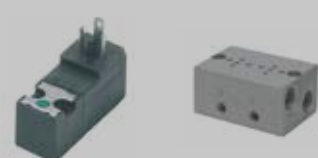


#### Serie 07V

Pag. 17.82 - 17.85

### Elettropiloti Miniaturizzate 15 mm

Miniature Solenoid Valve 15 mm  
Miniatur Ventile 15 mm  
Distributeurs Miniature au pluriel 15 mm  
Electropiloto Miniaturizado 15 mm  
Electropilotos Miniaturizados 15 mm

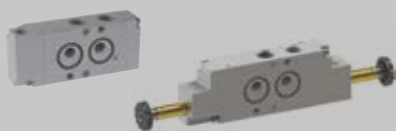


#### Serie 07V

Pag. 17.86 - 17.88

### Valvole NAMUR

NAMUR Valve  
NAMUR Ventile  
Distributeurs NAMUR  
Válvulas NAMUR  
Válvulas NAMUR



#### Serie 08V

Pag. 17.89 - 17.97

### Valvola a Leva Manuale

Rotary Hand Lever Valve  
Handhebeventil  
Distributeur a Commande Manuelle  
Válvula de Leva Manual  
Válvula de Alavanca Manual

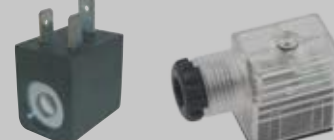


#### Serie 12V

Pag. 17.98 - 17.100

### Solenoidi e Connettori

Solenoid and Connectors  
Magnetspulen und Stecker  
Bobines et Connecteurs  
Bobinas y Conectores  
Solenóides e Conectores



Pag. 17.20 - 17.24 / 17.67

# Serie 03V

## VALVOLE 16 MM AD AZIONAMENTO MECCANICO E MANUALE

16 MM VALVE WITH MECHANICAL AND MANUAL DRIVE

VENTILE 16 MM MECHANISCH BETÄTIGT

DISTRIBUTEURS 16 MM À COMMANDE MÉCANIQUE

VÁLVULAS 16 MM DE ACCIONAMIENTO MECÁNICO Y MANUAL

VÁLVULA DE 16 MM COM ACIONAMENTO MECÂNICO E MANUAL



**VALVOLE 16 MM**

16 MM VALVE  
VENTILE 16 MM  
DISTRIBUTEURS 16 MM  
VÁLVULAS 16 MM  
VÁLVULA DE 16 MM


**CARATTERISTICHE TECNICHE**

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
TECHNISCHE ANGABEN  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS


**Norma di Riferimento**

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência

1907/2006

REACH

2011/65/CE

RoHS

PED  
2014/68/UE



|  |                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1/8        |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
|  | ATTACCO FILETTATO<br>THREADED<br>ANSCHLUSS<br>CONNEXION<br>ROSCA<br>CONEXÃO ROSCADA                                                                                                                                                                             | 1/8        |
|  | PORTATA a 6 BAR con $\Delta p$ 1 bar<br>6 bar FLOW RATE with $\Delta p$ 1 bar<br>DURCHFLOßSWERT BEI 6 bar mit $\Delta p$ 1 bar<br>DÉBIT DE REFERENCE à 6 bar avec $\Delta p$ 1 bar<br>CAUDAL a 6 BAR con $\Delta p$ 1 bar<br>VAZÃO a 6 BAR com $\Delta p$ 1 bar | 350 NI/min |
|  | PRESSIONE DI FUNZIONAMENTO<br>OPERATING PRESSURE<br>BETRIEßDRUCK<br>PRESSION DE SERVICE<br>PRESIÓN DE EJERCICIO<br>PRESSÃO DE OPERAÇÃO                                                                                                                          | 2 ÷ 10 bar |
|  | TEMPERATURA<br>TEMPERATURE<br>BETRIEBSTEMPERATUR<br>TEMPÉRATURE DE TRAVAIL                                                                                                                                                                                      | min -10 °C |
|  | TEMPERATURA<br>TEMPERATURA                                                                                                                                                                                                                                      | max +60 °C |

**Materiali e Componenti**
**IT**
**Component Parts and Materials**
**GB**

- 1 Corpo in alluminio anodizzato
- 2 Molla in acciaio INOX
- 3 Guarnizioni in NBR

- 1 Anodised aluminium body
- 2 Stainless Steel Spring
- 3 NBR seals

**Komponenten und Materialien**
**DE**
**Matériaux et Composants**
**FR**

- 1 Aluminiumgehäuse Eloxiert
- 2 Feder Edelstahl
- 3 Dichtungen Aus NBR

- 1 Corps en aluminium anodisé
- 2 Ressort Acier INOX
- 3 Joints en NBR

**Materiales y Componentes**
**ES**
**Materiais e Componentes**
**PT**

- 1 Cuerpo en Aluminio Anodizado
- 2 Muelle en Acero INOX
- 3 Juntas en NBR

- 1 Corpo em Alumínio Anodizado
- 2 Mola em Aço INOX
- 3 Vedação em NBR


**Tabella dei codici di ordinazione**
*Ordering codes*
*Bestellschlüssel*
*Code de commande*
*Tabla de codificación para pedidos*
*Tabela de codificação para compra*

| SERIE | Azionamento<br><i>Actuation<br/>Betätigung<br/>Actionnement<br/>Accionamiento<br/>Acionamento</i> | Riazionamento<br><i>Reactuation<br/>Rückstellung<br/>Rappel<br/>Reaccionamiento<br/>Retorno</i> | Vie<br><i>Ways<br/>Wege<br/>Voies<br/>Vías<br/>Vias</i> | Funzione<br><i>Function<br/>Funktion<br/>Fonction<br/>Función<br/>Funções</i> | Misura<br><i>Size<br/>Größe<br/>Dimension<br/>Medida<br/>Tamanho</i> |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|

**0 3 V**
**G**
**0**
**3**
**N C**
**0 2**

**G = Puntale**  
Tappet  
Stößel  
Poussoir  
Puntal  
Direto no pino

**R = Rullo corto**  
Short Roller  
Rollenhebel  
Levier à galet  
Rodillo corto  
Roleta curto

**H = Leva**  
Lever  
Druckhebel, rot  
Levier, rouge  
Leva  
Alavanca

**Z = Rullo Lungo**  
Long Roller  
Rollenhebel, lang  
Levier à galet, long  
Rodillo largo  
Roleta Longo

**0 = Monostabile con ritorno a molla**  
Monostable spring return  
Monostabil mit Federrückstellung  
Monostable à rappel par ressort  
Monoestable con retorno muelle  
Monoestável com retorno por mola

**3 = 3/2**  
**5 = 5/2**

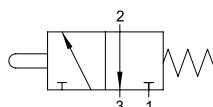
**NC = Normalmente chiusa**  
Normally closed  
Normalerweise geschlossen  
Normalement fermé  
Normalmente cerrada  
Normalmente fechada

**00 = Funzione non contemplata**  
Function not provided  
Funktion steht nicht zur Verfügung  
Fonction non disponible  
Función no contemplada  
Função não contemplada

**02 = 1/8**

## 3/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

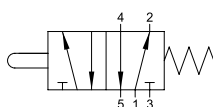
### VALVOLE A PUNTALE - RITORNO A MOLLA

*TAPPET - SPRING RETURN VALVE*
*STÖßELVENTIL*
*DISTRIBUTEUR À POUSSOIR*
*VÁLVULA DE PUNTAL - RETORNO POR MUELLE*
*VÁLVULA DE ACIONAMENTO NO PINO - RETORNO POR MOLA*


| Codice<br><i>Code<br/>Nummer<br/>Code<br/>Código<br/>Código</i> | Vie<br><i>Ways<br/>Wege<br/>Voies<br/>Vías<br/>Vias</i> | Funzione<br><i>Function<br/>Funktion<br/>Fonction<br/>Función<br/>Funções</i> | Misura<br><i>Size<br/>Größe<br/>Dimension<br/>Medida<br/>Tamanho</i> | Forza di Azionamento<br><i>Driving Force<br/>Betätigungsdruck<br/>Force d'actionnement<br/>Fuerza Accionamiento<br/>Força de Accionamento</i> | Pack. |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>03V G0 3 NC 02</b>                                           | 3/2                                                     | <b>NC</b>                                                                     | 1/8                                                                  | 19.6 N                                                                                                                                        | 1     |

## 5/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

### VALVOLE A PUNTALE - RITORNO A MOLLA

*TAPPET - SPRING RETURN VALVE*
*STÖßELVENTIL*
*DISTRIBUTEUR À POUSSOIR*
*VÁLVULA DE PUNTAL - RETORNO POR MUELLE*
*VÁLVULA DE ACIONAMENTO NO PINO - RETORNO POR MOLA*


| Codice<br><i>Code<br/>Nummer<br/>Code<br/>Código<br/>Código</i> | Vie<br><i>Ways<br/>Wege<br/>Voies<br/>Vías<br/>Vias</i> | Misura<br><i>Size<br/>Größe<br/>Dimension<br/>Medida<br/>Tamanho</i> | Forza di Azionamento<br><i>Driving Force<br/>Betätigungsdruck<br/>Force d'actionnement<br/>Fuerza Accionamiento<br/>Força de Accionamento</i> | Pack. |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>03V G0 5 00 02</b>                                           | 5/2                                                     | 1/8                                                                  | 39.2 N                                                                                                                                        | 1     |

## 3/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

### VALVOLE A RULLO CORTO - RITORNO A MOLLA

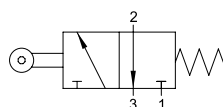
SHORT ROLLER - SPRING RETURN VALVE

ROLLENHEBELVENTIL

DISTRIBUTEUR À LEVIER À GALET

VÁLVULA DE RODILLO CORTO - RETORNO POR MUELLE

VÁLVULA DE ROLETE CURTO - RETORNO POR MOLA



| Codice<br>Code<br>Nummer<br>Code<br>Código<br>Código | Vie<br>Ways<br>Wege<br>Voies<br>Vías<br>Vias | Funzione<br>Function<br>Funktion<br>Fonction<br>Función<br>Funções | Misura<br>Size<br>Größe<br>Dimension<br>Medida<br>Tamanho | Forza di Azionamento<br>Driving Force<br>Betätigungsdruck<br>Force d'actionnement<br>Fuerza Accionamiento<br>Força de Acionamento | Pack. |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 03V R0 3 NC 02                                       | 3/2                                          | NC                                                                 | 1/8                                                       | 9.8 N                                                                                                                             | 1     |

## 5/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

### VALVOLE A RULLO CORTO - RITORNO A MOLLA

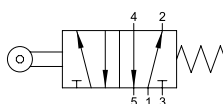
SHORT ROLLER - SPRING RETURN VALVE

ROLLENHEBELVENTIL

DISTRIBUTEUR À LEVIER À GALET

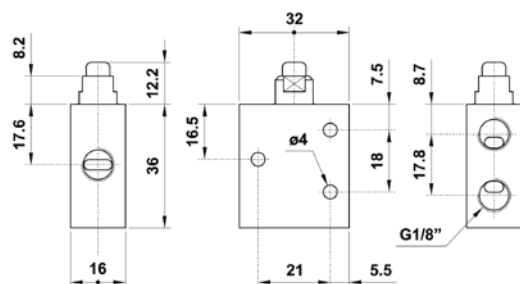
VÁLVULA DE RODILLO CORTO - RETORNO POR MUELLE

VÁLVULA DE ROLETE CURTO - RETORNO POR MOLA

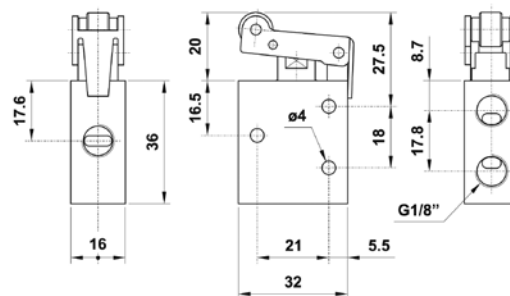


| Codice<br>Code<br>Nummer<br>Code<br>Código<br>Código | Vie<br>Ways<br>Wege<br>Voies<br>Vías<br>Vias | Misura<br>Size<br>Größe<br>Dimension<br>Medida<br>Tamanho | Forza di Azionamento<br>Driving Force<br>Betätigungsdruck<br>Force d'actionnement<br>Fuerza Accionamiento<br>Força de Acionamento | Pack. |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 03V R0 5 00 02                                       | 5/2                                          | 1/8                                                       | 21.5 N                                                                                                                            | 1     |

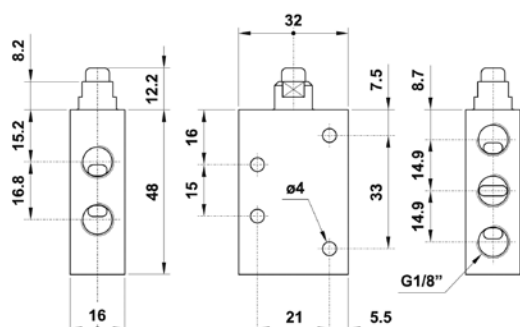
03V G0 3 NC 02



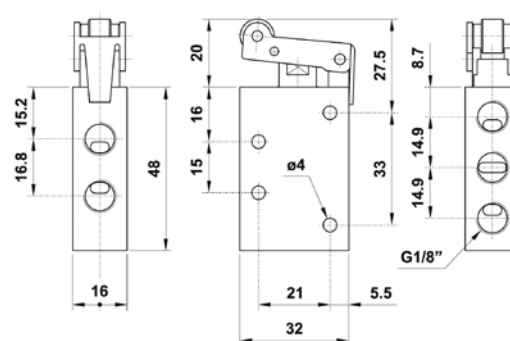
03V R0 3 NC 02



03V G0 5 00 02



03V R0 5 00 02



## 3/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

### VALVOLE A RULLO LUNGO - RITORNO A MOLLA

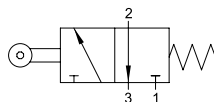
LONG ROLLER - SPRING RETURN VALVE

ROLLENHEBELVENTIL, LANGER HEBEL

DISTRIBUTEUR À LEVIER À GALET, LEVIER LONG

VÁLVULA DE RODILO LARGO - MUELLE MECÁNICO

VÁLVULAS DE ROLETE LONGO - RETORNO POR MOLA



| Codice<br>Code<br>Nummer<br>Code<br>Código<br>Código | Vie<br>Ways<br>Wege<br>Voies<br>Vías<br>Vias | Funzione<br>Function<br>Funktion<br>Fonction<br>Función<br>Funções | Misura<br>Size<br>Größe<br>Dimension<br>Medida<br>Tamanho | Forza di Azionamento<br>Driving Force<br>Betätigungsdruck<br>Force d'actionnement<br>Fuerza Accionamiento<br>Força de Acionamento | Pack. |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 03V Z0 3 NC 02                                       | 3/2                                          | NC                                                                 | 1/8                                                       | 8.3 N                                                                                                                             | 1     |

## 5/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

### VALVOLE A RULLO LUNGO - RITORNO A MOLLA

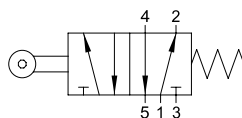
LONG ROLLER - SPRING RETURN VALVE

ROLLENHEBELVENTIL, LANGER HEBEL

DISTRIBUTEUR À LEVIER À GALET, LEVIER LONG

VÁLVULA DE RODILO LARGO - MUELLE MECÁNICO

VÁLVULAS DE ROLETE LONGO - RETORNO POR MOLA



| Codice<br>Code<br>Nummer<br>Code<br>Código<br>Código | Vie<br>Ways<br>Wege<br>Voies<br>Vías<br>Vias | Funzione<br>Function<br>Funktion<br>Fonction<br>Función<br>Funções | Misura<br>Size<br>Größe<br>Dimension<br>Medida<br>Tamanho | Forza di Azionamento<br>Driving Force<br>Betätigungsdruck<br>Force d'actionnement<br>Fuerza Accionamiento<br>Força de Acionamento | Pack. |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 03V Z0 5 00 02                                       | 5/2                                          |                                                                    | 1/8                                                       | 14.2 N                                                                                                                            | 1     |

## 3/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

### VALVOLE CON TASTO ROSSO - RITORNO A MOLLA

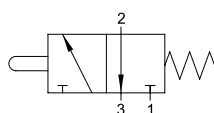
PUSH RED BUTTON - SPRING RETURN VALVE

DRUCKHEBELVENTIL, ROTER HEBEL

DISTRIBUTEUR À LEVIER À, LEVIER ROUGE

VÁLVULA DE PULSADOR ROJO - MUELLE MECÁNICO

VÁLVULAS COM BOTÃO VERMELHO - RETORNO POR MOLA



| Codice<br>Code<br>Nummer<br>Code<br>Código<br>Código | Vie<br>Ways<br>Wege<br>Voies<br>Vías<br>Vias | Funzione<br>Function<br>Funktion<br>Fonction<br>Función<br>Funções | Misura<br>Size<br>Größe<br>Dimension<br>Medida<br>Tamanho | Forza di Azionamento<br>Driving Force<br>Betätigungsdruck<br>Force d'actionnement<br>Fuerza Accionamiento<br>Força de Acionamento | Pack. |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 03V H0 3 NC 02                                       | 3/2                                          | NC                                                                 | 1/8                                                       | 7.8 N                                                                                                                             | 1     |

## 5/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

### VALVOLE CON TASTO ROSSO - RITORNO A MOLLA

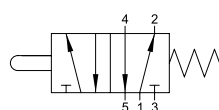
PUSH RED BUTTON - SPRING RETURN VALVE

DRUCKHEBELVENTIL, ROTER HEBEL

DISTRIBUTEUR À LEVIER À, LEVIER ROUGE

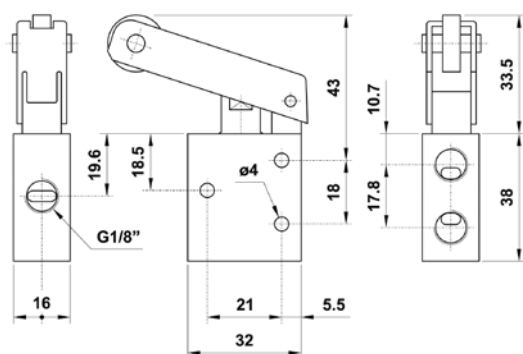
VÁLVULA DE PULSADOR ROJO - MUELLE MECÁNICO

VÁLVULAS COM BOTÃO VERMELHO - RETORNO POR MOLA

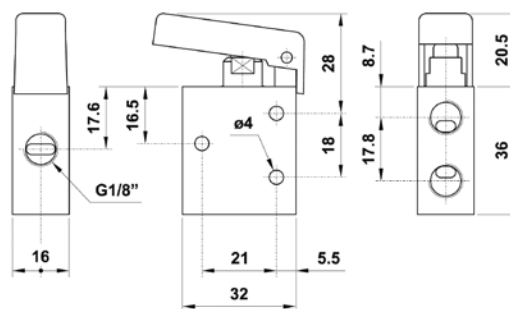


| Codice<br>Code<br>Nummer<br>Code<br>Código<br>Código | Vie<br>Ways<br>Wege<br>Voies<br>Vías<br>Vias | Funzione<br>Function<br>Funktion<br>Fonction<br>Función<br>Funções | Misura<br>Size<br>Größe<br>Dimension<br>Medida<br>Tamanho | Forza di Azionamento<br>Driving Force<br>Betätigungsdruck<br>Force d'actionnement<br>Fuerza Accionamiento<br>Força de Acionamento | Pack. |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 03V H0 5 00 02                                       | 5/2                                          |                                                                    | 1/8                                                       | 13.7 N                                                                                                                            | 1     |

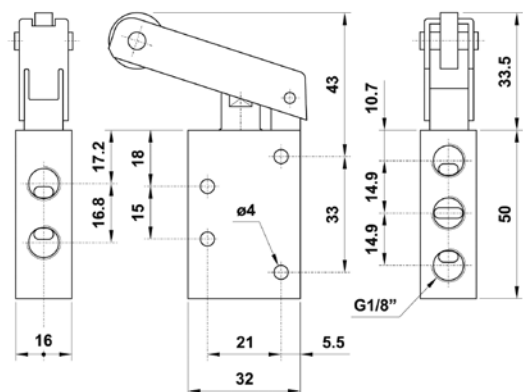
**03V Z0 3 NC 02**



**03V H0 3 NC 02**



**03V Z0 5 00 02**



**03V H0 5 00 02**

